

ДЕЛЕГАЦІЯ ВЕЛИКОБРИТАНІЇ ВІДВІДАЛА УКРАЇНУ

Київ (УНІАР). — Тут 11-15-го червня перебувала з офіційною візитом військово-делегатія Великої Британії на чолі з начальником генерального штабу сухопутних військ Чарльзом Гатрі.

Під час зустрічей з начальником генерального штабу Збройних Сил України, першим заступником міністра оборони генерал-полковником Анатолієм Лопатом та іншими представниками вищого командування обговорено шляхи врегулювання югославського конфлікту, де Україна і Великобританія мають свої митрові військові частини у складі сил ООН. Генерал Гатрі також відвідав Академію Збройних Сил України та Інститут сухопутних військ. Відвідали гості кілька військових частин і навіть постріляли з ку-

раїнської стрілкової зброї. Британські військовики побачили з українськими колегами досвідом розбудови армії на прикладі становлення збройних сил Великобританії.

В ході зустрічей розглядали питання використання полігонів, проведення спільних українсько-англійських військових навчань у майбутньому.

За підсумками візиту в Міністерстві Оборони відбулося підписання протоколу та програм співробітництва військових відомств України й Великобританії на 1995-96 роки. Підписи під документами поставили заступник міністра оборони, командувачі сухопутними військами України Василь Сковба та начальник генерального штабу сухопутних військ Великобританії Ч. Гатрі.

Л. Кучма зустрівся з кримськими журналістами

Київ (УНІАР). — Тут у вівторок 13-го червня в адміністрації Президента України відбулася зустріч Леоніда Кучми з кримськими журналістами.

"Ця зустріч мала б відбуватися набагато раніше, адже надто багато спекуляцій несеся довкола України і Автономної Республіки Крим. Тому я радий зустрітися з представниками преси, ширше та відкрито обговорити всі нагальні проблеми і, гадаю, ми знайдемо розуміння", — сказав Президент, відкриваючи зустріч, яка вешті справді вийшла неперспективно і тривала відносно довго, ніж було заплановано.

Журналісти телекомпанії "Крим" і Севастопольської телерадіокомпанії також різні газети півострова, отримали вичерпні відповіді на всі питання, які їх цікавили. А вони цікавилися не лише регіональними проблемами, а й, наприклад, такими: що стало причиною підписання конституційної угоди між Президен-

том і Верховною Радою, чому Україна не може приєднатися до митного союзу за прикладом Російської Федерації і Білорусі тощо.

Президент Кучма однозначно відповів, що для України це економічно невигідно. На запитання щодо рад Л. Кучма пояснив, що вони є і будуть існувати далі як органи місцевого самоврядування. Цікавилися журналісти й питаннями як буде, і як скоро, Президент надієть на порядок в державі, на що Кучма відповів позитивно, "бо на розумі вже немає часу".

Серед обговорюваних тем були: статус Севастополя і Кісва, проблема кримсько-татарського народу, чи виробляються знову барани на Крим, коли запровадять справжні економічні реформи, як підтримати журналістські колективи і захистити самого журналіста і багатьох інших тем.

(Закінчення на стор. 4)

ВІДБУЛАСЯ ПЛЕНАРНА СЕСІЯ СКУ

Торонто (СКУ). — Понад 50 членів Президії Секретаріату, комісії, рад та гостей взяли участь у пленарній сесії Світового Конгресу України, яка відбулася в дні 2-го і 3-го червня ц. р. в приміщенні Канадсько-Українського Мистецького Фонду.

Поміж визначеними гостями були Митрополит Максим Германюк з Вінниці; Владика Паїсій з Міннеаполісу; Віктор Битюк, посол України в Канаді, та Олександр Соботвич, генеральний консул України в Торонто.

В п'ятницю, 2-го червня, о год. 6:30 після офіційного відкриття пленарної сесії президентом д-ром Дмитром Пінчинком, відбулися звіти: президента, генерального секретаря, фінансового референта та касира. З дуже актуальними думками виступили Митрополит М. Германюк та Владика Паїсій. Митрополит затривожений занадтою моралі та духовних цінностей тут та в Україні. Владика Паїсій звернувся до шкідливої нетерпимості в церковному житті України та закликав послити працю у ділянках мови, культури, науки та віри.

Після обговорення та затвердження бюджетів на 1995 та 1996 роки, були зачитані підсумки звітів діяльності. Звітують за Світову Федерацію Українських Жінчючих Організацій — Марія Палак, за Конгрес України — Олег Романів, за Український Конгресовий Комітет Америки — Євген Івашків, за Українську Американську Координаційну Раду — Іван Олексик.

На підставі надісланих звітів, підсумки праці Європейського Конгресу України, Союзу Українських Організацій Австралії, Союзу Українців Великої Британії, Центрального Представництва Українців Німеччини та Об'єднання Українців Польщі подав Я. Соколик.

Після звіту СФУЖО та країнних централних надбудов звітували голови або представники рад та комісій СКУ. За Світову Координаційну Виховно-Освітню Раду

звітувала Ірота Винницька, за Світову Раду Суспільної Служби — Оля Даниляк, за Українську Світову Координаційну Раду — Петро Миклюк, за Комісію прав людини — Олександр Ковальська, за Комісію українських молодіжних організацій — Євген Чолій. За відсутнього голову Спортивного комітету звітував генеральний секретар, а за Контрольну комісію — Олександр Неперль.

Після звітів відбулися рішення та кілька дискусій, які теж були рад запитів до звітуючих. Усі звіти були друковані та зачитані до папок зареєстрованих делегатів, які також розіслали поштою до несприятливих голів централних країнних надбудов.

Дуже цікаво та змістовно доповіли на тему "Україна на міжнародній політичній арені та наша діаспора" виступили В. Батюк. Доповідач подав ряд практичних порад, як найкраще покласти Україну, як теж відповідало на чисельні запити, які турбують громаду.

Генеральний секретар повідомив, що на місці св. п. о. Митраті Івана Ващука, головою Контрольної комісії став Олександр Неперль з СА. На рекомендацію Конгресу України Канади, новим членом Контрольної комісії став д-р Остап Винницький, відомий суспільно-громадський діяч з Торонто.

На рекомендацію Президії Секретаріату, згідно з Статутом СКУ, делегати пленарної сесії прибули як члени: Об'єднання Українців Росії, Союзу Російців в Україні й Югославії, Громади Українців Литви, Українське Земліство в Естонії, Українська Громада Литви, Спільку Українців Північної Америки, через членство в Об'єднанні Українців Росії членами стали також українські громади, які діють у Російській Федерації — Кузбаська Українська Просвіта, Товариство Українців Тюменської області "Єдина Родина" та Товариство Української Культури Приморського Краю.

Олег Романів звітував про працю Статутної комісії-УКР. Відчитав листа в тій справі другого члена цієї комісії, д-ра Аскольда Лозинського.

Про відновлення колись успішно діючого Церковного комітету говорив д-р Василь Верига. Про потребу і завдання запланованого біора СКУ в Києві звітував д-р О. Романішин.

На рекомендації Європейського Конгресу України та Головної Ради Українських Організацій в Бельгії, делегати одностайно схвалили висок Президії Секретаріату надіслати медалью св. Володимира Великого визначного громадського діяча, відомого мистецтвознавця д-ра Володимира Поповича.

Високе це відзначення від імені Президії Секретаріату передасть Митрополит М. Германюк на святкуваннях 50-ї річниці Українського Допомогового Комітету в Бельгії, якого довголітнім головою був д-р В. Попович.

Д-р Степан Ворох поінформувати про невідомі умови для праці Мисії України до ООН в Нью-Йорку та запропонував створити комісію, завданням якої буде покласти місії придати відповідне приміщення.

Рішено відіти наступні сесії Президії 29-го і 30-го вересня ц. р. та 26-го і 27-го січня 1996 року, а пленарну сесію — 31-го травня та 1-го червня 1996 року в Торонто.

(Закінчення на стор. 4)

Б. КЛІНТОН НАПИСАВ ЛИСТА ПРЕЗИДЕНТОВІ УКРАЇНИ

Київ (УНІАР). — У середу, 14-го червня, на адресу Президента України Леоніда Кучми надійшов лист від президента 3'єднаних Штатів Америки Білла Клінтона. Американський Президент у своєму листі висловив певність, що українсько-американські переговори надали потужного імпульсу поглибленню двосторонніх відносин.

"Залишаюся під враженням від Вашого прагнення вести Україну до економічних реформ. З'єднані Штати і країни Заходу підтримують Ваші зусилля щодо перетворення України на країну з демократичною ринковою економікою.

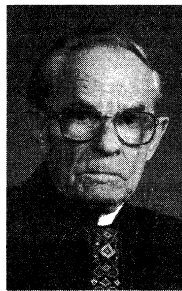
Один із шляхів до цього — це збільшення торгівлі та інвестицій між нашими країнами. Вважаю наш обмін думками щодо ситуації в Європі надзвичайно цінним.

Ваша політика, спрямована на розвиток гарних відносин як із Заходом, так і з Росією, є правильною. Я підтверджую свою повну згоду з тим, що від розвитку таких структур як НАТО, цей процес відбуватиметься поступово і відкрито, і служиме зміцненню безпеки всіх європейських держав, включаючи Україну", — сказав у листі Б. Клінтон до Президента Кучми.

Помер о. митрат Семен Іжик

Джерзі Сіті, Н.Д.Ж. — З Вінниці напіла вістка, що там у п'ятницю, 9-го червня, Господь Бог покликав до себе на 83-му році життя вірного сина своєї Церкви в Україні та відданого церковного і громадського працівника отця митрату Семена Іжика.

У березні 1913 року в бойківському селі Висоцькому Нижньому, повіт Ратин, в родині Івана і Катерини з Бродичів Іжиків побачив світ хлопчинка, якого при хрещенні нарекли Семеном. Виростаючи у рідному селі, майбутній священник піс у глибокій вірі, пошані та любові до Бога, Церкви і України. До гімназії ходив у Львові, а студії філософії та теології здобув у Перемиській Богословській Семінарії. Священіцтво прийняв у Ярославі 1940 року з рук Єпископа Григорія Лакотича. З того часу з всебічною посвятою виконував свої обов'язки священника, учителя та громадянина. У 1942 році був заарештований гестапом за те, що був ревним душпастирем і вчителем патріотизму, в різних ні-



меньких конкитаборах, включно з Берген-Бельзе, перебував аж до звільнення англійськими військами 1945 року. Після звільнення душпастирствовав у таборі переміщення в Англії. Миколи Іжиків у Ганновері в англійській зоні. До Канади приїхав 19-го жовтня 1947 року і відразу став активним священником у різних парафіях Манітоби, де крім душпастирської праці багато часу присвячував молоді, організовуючи рідношкільні

(Закінчення на стор. 4)

„Нью Йорк Таймс” спростовує походження Л. Кучми

Нью Йорк. — Щоденник "Нью Йорк Таймс" у числі з 13-го червня спростував інформацію, яка була подана у дописі Євгена Ерлангера з 10-го червня, про підписання договору поміж Леонідом Кучмою і Борисом Єльцином. У дописі С. Ерлангера характеризували Президента України Л. Кучму, як українця, а не росіянина".

Л. Кучму, як "уродженця росіянина". Тепер у спростуванні "Нью Йорк Таймс" пише: "В статті із суботи про договір Росії і України у справі Чорноморської флотії фальшиво подано стичне походження Президента України Л. Кучми. Він є українцем, а не росіянином".

У СВІТІ

ЖИТТЯ ПРЕМ'ЄР-МІНІСТРА Інді Нарасіми Рао перебуває в небезпечі. Ті сили, що обіди Раджива Ганді, готують план нового виставу. З такою заявою виступив перед журнальським колективом індійський політик Манганді Севасід Сингх. Він повідомив, що за підпису до вбивства Р. Ганді зустрічався у Лондоні з Джаджітхом Сингхом Чаваном, лідером сікхських терористів, які діють в індійському штеті Пенджаб. Тоді Чаван відмовився говорити про підготовку до вбивства Р. Ганді. М. Сингх вирішив про це розповісти тільки тепер, коли індійська влада гарантує йому особисту безпеку.

АКТИВІСТЬ ПАРТІЇ кримських татар "Ардагет" пікетують будинок уряду Криму в Симферополі, протестуючи проти тяжких умов життя виселеного сталінським режимом корінного населення півострова, яке тепер потрохи повертається на рідну землю. Понад 120,000 татар на маюють праці, 25,000 дітей з дітьми мешкають у землянках. "Ардагет" вимагає забезпечити всіх кримських татар працею і житлом, надати їм громадянство, повернути конфісковані під час депортації майно, створити сприятливі умови для заснування фермерських господарств.

ПОНАД 110 депутатів російської Державної думи поставили свої підписи під заявою про недовір'я уряду. Голова депутатської комісії в питаннях економічної політики Сергій Глазів підписався на пресовій конференції, що "бюджетна політика, яку проводить прем'єр Черномірдин і віцепрем'єр Чубайс, — це обман народу". На його думку, "уряд не має ніяких шансів зменшити інфляцію в цьому році до 2,5 відсотка, тому не треба чекати виборів, а змінити кабінет міністрів вже тепер".

ЧЕЧЕНЦІ ЗААТАКУВАЛИ РОСІЙСЬКЕ МІСТО

Грозний, Чечня. — Група озброєних чеченців заатакувала місто Буддлоньськ, поблизу кордону між Ставропольським краєм Російської Федерації і Чеченською республікою.

Московське інформаційне агентство ІТАР-ТАСС повідомляє, що бойовики захопили до 200 залізничних вагонів, тому числі понад 100 працівників міської адміністрації. Під час штурму загинуло 20 російських міліціонерів.

Чеченці оприлюднили заяву, що цим нападом вони

здійснюють акт помсти за розпалену Росією війну в Чечні і вимагають негайного виведення російських окупційних військ з території республіки. Члени групи також оголосили, що коли загинуть хоч один з них, вони почнуть розстрілювати залізничників.

З Москви в Буддлоньськ швидко прибувають спеціальні формування "Альфа" і "Омега", призначені для боротьби з тероризмом, спеціальні і внутрішні війська.

Товариство "Просвіта" провело конференцію

Київ (УНІАР). — У середу, 14-го червня, у приміщенні Інституту української мови з ініціати Товариства "Просвіта" ім. Т. Шевченка відбулася всеукраїнська конференція "Інформаційний простір і безпека України".

Організаторами конференції були також Спілка Журналістів України, Спілка Письменників України, Телевізійна компанія, Радіокомпанія України, Національна рада з питань радіомовлення і телебачення, УПР, НРУ та інші партії й організації.

Працюючи конференції пологословив заступник Патріарха Української Православної Церкви Київського Патріархату митрополит Філарет.

Голова "Просвіти", депутат Верховної Ради України Павло Мовчан у своєму вступному слові підкреслює, що "некучість інформаційної проблеми для України полягає в тім, що ми фактично були позбавлені свого інформаційного поля і за роки незалежності так і не спромоглися його зформувати".

Учасники конференції схвалили низку рекомендацій та ухвали, спрямовані на створення і захист українського інформаційного простору.

В АМЕРИЦІ

ВІРУС ЗАГЛЯДОВОГО походження, найперше завезений в Еквадор, знищив найбільш розмозжувальну зону креветок (shrimps). Кіс Грегг завідувачі фармою креветок Ганновер у зоні, де їх вирощують на побережжі Мексиканської затоки у південному Тексасі, твердить, що такого вимиру ще не приходилося пережити. Вирощував трьох тонн 630-акрова фарма втратила 80 відсотків із своїх 45 міль. креветок, атакуючи їх з неперіодичними доз швидкості. Досі ніхто не може з'ясувати як цей вірус дістається до СА, як і також ніхто не може найти, як запобігти цьому тотальному майже ураженню креветок.

ВЖЕ ВІД ДОШКОГО часу в СА окремі стейти домаються знесення федерального закону про 55-мильову швидкість їзди на дорогах СА, що впроваджено у 1970-х роках під час бензинової кризи. Останнім часом ця справа перейшла в руки стейтських урядів і у вівторок, 13-го червня, у Гаррісбургу, столиці Пенсильванії, губернатор Том Різд підписав законопроект про підвищення до 65 миль автової швидкості на дорогах стейту. Закон має увійти в дію до 30 дня, а тоді з усіх стейтів тільки чотири — Нью Джерзі, Коннектикут, Делавер і Гавайї — залишаться з 55-мильовою швидкістю на дорогах.

У СЕРЕДУ, 14-ГО ЧЕРВНЯ, Сенат голосами 84 до 16 схвалив законопроект, шліло якого з застосування великої грошової кари, включно з ув'язненням тих, хто розповсюджують порнографічні зображення та інші "брудні" матеріали крізь комп'ютерну систему. Одне декілька сенаторів перестерігали більшість своїх колег, що це рішення може викласти серйозні дискусії та протести щодо конституційного права свободи слова та зупинити ріст комп'ютерної індустрії.

СВОЇМИ ВИСТУПАМИ ІЗ СПІКЕРОМ Палати Репрезентантів Нютом Гінгрічем у Нью Гемпширі і промовою щодо збалансування державного бюджету президент Білл Клінтон намагався представити себе, як демократа нового спрямування та незалежного центристського провідника. Ці намагання с в першу чергу спрямовані до тих виборців, які в 1992 році віддали свої голоси для Росса Перо та інших політично незалежних виборців, що разом теоретично мають третину виборців у СА. А своїми пропозиціями щодо збалансування державного бюджету без апробування конгресових демократів він зазначив свою незалежність.

Шановні читачі!

Речення повернення вашого запитника

є тільки до 19-го червня. Приславте

хвилю уваги цьому запитникові,

зробіть ваш вибір і поверніть запитник

у синій, оплачений конверті. Ви самі

мусите зробити вибір, бо ви будете

платити чергову передплату. Не

голосуючи, ви дозволяєте іншим

зробити за вас це дуже важне рішення.

Негайно відішліть запитник!

Екзекютива УНС

Центр Української Культури в Гантері відкриває новий сезон

Нью Йорк (Г. Колесса). — Цього літа сповняється 15 років від часу, коли Центр Української Культури в Гантері, Н. Й. І., під керівництвом д-ра Ігора Соневицького розпочав свою діяльність. Безліч концертів класичної музики з участю високопрофесійних виконавців, деяких світової слави, а також літературно-мистецьких вечорів, виставок та курсів на одного мистецтва, усі ці роки пригортають широке коло відвідувачів різних національностей та віку. Піраховано, що фестивалів концертів та вечорів відвідує понад 40 міль. американської публіки неукраїнського походження, в тому — критики із преси та радіо. Без перебільшення можна сказати, що Центр Української Культури (ЦУК) став правдивою прикрасою та інтелектуальним осередком околиць. Слід додати, що ЦУК — це єдина культура установка, яка пропонує українське мистецтво на території СА у формі літнього музичного фестивалю.



Піаністка Марія Крушельницька.

Ця та скрипалька Лідія Шутко, бас-баритон з Метрополітаної опери Вільяма Вільдерманса. Нюника в ділянці прем'єр — перше виконання Фортеніаного концерту Соль мажор Ігора Соневицького.

Зустрітись шанувальники мистецтва також із уже знайомими іменами — Миколою Сухом, Андрієм Добрянським, Струнним квітетом ім. Леонтовича, Ваграмом Сарджаном, Володимиром Винницьким, Оленою Геймурою, Томою Гриньківим та іншими.

У програмі літнього фестивалю Центру Української Культури — вечір гумору й сатири з творів Павла Гла-

зового (виконавці — Євген і Лідія Стецьківи) та літературно-музичний вечір, ведуча — Лідія Крушельницька. Від початку сезону у Градзі відбуватиметься виставка народного мистецтва (керівник — Любов Волінець).

(Закінчення на стор. 4)

Про нестачу...

(Закінчення з стор. 2)

Чи змінилася тепер родина, чи більше ускладнилося життя? А може першу скрипку тут грає процес відчуження від українського середовища?

І знову немає на задоволення платіжці до зняття повторюється той самий рефрен — на кожному відтинку браку людей.

Цей невідрадий факт стверджують постійно тепер при нагодах неформальних зборів, коли немає з-поміж кого вибрати, про це говорять по-іношньому про кожній навіть поверховій аналізі тяжкого стану у керівних ланках серед нас у діаспору. Порожноту народних доми, церков, молодіжні доми і табори, немає зацікавлених культурним життям, музеями, літературними вечорами, чораз менше грошей напливає у каси товариств чи культурних інституцій. Що далі? Чи ми і наші нащадки приречені на повний занепад і несприятливий, недовіданий провід?

Відповідь чи радше пропозицію для порятунку знаходимо у повідомленнях про дискусійний вечір з приводу з'їзду УНО у Канаді, на якому учасники, стверджуючи викрикування даної еміграції і брак в ній людей, заважають, що в тому кризовому стані може допомогти залучення до громадського і культурного життя тієї нової хвилі еміграції з України як в Канаді, так і ЗСА, яка

може дати новий імпульс своїй силі українства до відмолодження громади. Треба б тому поважно взяти до „приростання“ тих, що приїжджають з України і не ставити до них як до обтяжливого кінцевого зла, яке не заважає відчуватися. Не ділимося вже з узором знову на „ми“ і „ви“, зоймо собі справу з того, що без них і їхньої співучасті в українсько-жизні діаспори вона скоро може природно знехтати, про розкриття і розпалитися на парох. Це не апокаліптичне відношення, це сірка правда у своїй неприкрашеній дійсності. Не даймо одчайдушам, без найменших передиспозицій і фактичних знань, добити зовсім нашу культуру і громадську сферу. Не даймо, щоб ми пішли у непам'ять, як іншії на цій землі величаві храми, піраміди, руїни міст. Що залишиться по нас — переломлений на тугішній лан „Щедрик“, троху писанок і бариставишишків? Ажарішкаралупа яйця і краса пияного дива не зможуть стаати чомсь „зубов часу“. То може подбаймо собі так тепло руки один одному, щоб з'єднався духовий ланцюг, який захистить і пам'ять предків, і пам'ять народу, з якого ми вийшли на цю американську землю. Тепер ми і є громадськими, але спробуймо якнайдовше залишитися тут такі українцями.

О-КА

ПЕДАГОГІЧНИЙ...

(Закінчення з стор. 2)

Мюнхен... Як була потрібна мені ця поїздка. Щоб відкрити світ, відкрити себе, і відкритися, повернутися сюди, на свою рідну землю, щоби вже тут відкритися і її по-новому.

Комуш щось, може, і не сподобалося. Але це вже, як кажуть, хто за чим їдуть. Як же, оглядаючись назад, кланяюся Богові, долі і всім добрим людям, за чий грішій перебував у Мюнхені.

А ще постійно думаю: як зробити, щоб побільше учителів з України побували в УБУ? Може, має рацію ректор проф. П. Державинський, який щиро жалкував, що частину допомог, насліданої в Україні, не перешли в УБУ, щоб організувати підлітків сесії? Чи не можна зрозуміти? Бо це не розкаже, не потрібно поводитися, а голюше — відкрити.

Так скажемо, що потягати ці з'являються через дев'ять місяців після від'їзду з Мюнхену. І вже пишучи їх, я подумав: а, може, це і на краше? Тепер бо точно знаю, що УБУ — це на все життя.

Анатолій Фасола, учитель української мови і літератури Гірської середньої школи Київської області.

У горячі повної підготовки летом північ пролітали дні, стрілкою годинника наближалися години. Плющів де має розбиті свої шатра пластові юнати, скошена трава наситила докільда ароматом пильного запашного чудокити. На крутих стежках усунуто сукі патики, страшно пограбуно, і вони запрошують до проходу. Розчесали свої кучеряві дерева й кущі, а смерічки мов пішні пані на своїх роменах прикрашалися свічками, розгорілися у проміннях сонця запахом живих.

Ох! Причепурився цей чарівник-господар „Новий Сокол“ на це велике свято, бо він давно вже не гостив у себе так численну пластову родину. На привітання він надив на себе найкращу одяжку — шийний у свіжо-жніжних шовкових шатах зелені.

Вже хитався долі, ховається за обрій іде велике червонолице сонце. Затихають співні пташок, які у цілоденній пробі підготували до виступу завітнішнього дня, тільки молодик-потічок підсвищує, дзюрко-че, кришталевим руслом поміж кам'яні порогі. У сніжному сумерку наступне ніч і у снах казкою здійснювати мрії завітнішнього дня.

Субота рано і синявий неба усміхався широко сонечко, яке віщує добру погоду дня, а може й неплі.

Вже приїхали! Вони перші із найдалшого віддалення — Чикаго! Виступили з великого автобуса, загомолило „сім'ю“, заріпалося злучаючими металіками. За ними малими автобусами пластуни з Кілієланду, Дітроїту та догодо валкою автомашинами чекають на пропуск стітківши гості з Рочестера. Стітківши та сусідньої Канади — Сейт Катарино і Гемілтон. У цьому муралістичній багатостарої пластові, виховників і ті, які довгими роками платової служби висипали на їхні постаті і обличчя, до початку сивиною — пластові філяри-сеніорі стачинний з Чикаго Роман Завадович, Андрій Дубачок зі своїм синочком-новом Антоном, Олесь Гановський, стачинний дитроїтської стачини Веселод Гитачук, Мікола Черепенко, стачинний Кілієландської Стачини — Мікола Гитачук, д-р Ігор Захарій, зі Св. Катарино Марія Кайка.

До відкриття стало 200 зареєстрованих учасників в цьому — 24 новачки, які творили підбарті з комеданто Іреноу Вапаш. Бунчужний свята — ст. пл.

На „Новому Соколі“ басаточисельно і величаво пройшло свято весни

Юрій Депутат прийняв звіт частин. Комендант — ст. пл. Мирон Депутат привітав зокрема стачинного Бафралавської Стачини пл. сен. Ярослава Пришляка. Писар — ст. пл. Жена Лой відчитав наказ, з молитовно мови при співі пластової гимну високо на столгах замаяли два прапори. Відкриття було коротке і справне. Парх української католицької церкви св. Миколая в Бафрало о. Мар'ян Процик започаткував Св. Лигурию, вголосивши до молоді гарну навальну проповідь. Популдунів години виповилися чергуванням запливаючої програми.

Пізним вечером велика ідалія прикрашлася ефектовними електричними світлами, забрили голоси музики і прийшла черга на вершину. Присмо було спостерігати вели гарної і культурної поведінки серед таємної молоді. Помучили, але шасливі, наші „великі діти“ проспівали вечерню молитву, підпорядкувавши їхнім виховкам, відійшли домі: на місця свого спочинку. Зацарювала нічна тиша.

Неділя, 28-го травня, наступила зміна погоди. По небі просувалися табунами сірі хмари і біли полудня лінійну „традиційний“ дощ з прохолодою.

Десь хтось з-нід мокрої ялці затягнув. „Ніщо нам лихो не пригоди“ — під'їздом автобусників 116 охочих учасників над широким берегом ріки слухали уважно пояснен водної повешки на охороні досвідчених інструкторів. Ану враз всі на човні! В руці несли! Закрутилося в голові — і пік понасе гірська вода. І знову чути пісню — веселу, голосну.

„Як Вам плілось? Які ваші враження? — запитує „Друже!“ — відповідає Олесь Гановський з Чикаго. „Чудово! Прекрасно! А краєвиди! Втомитися — неможливо!“

А молоденський юнак Андрій Чмола каже: „Спочатку було дуже, дуже страшно, а потім — дуже, дуже смішно і весело!“

Друга група в числі 22 учасників провела гарно час іздог верхи на конях.

В дог 8:30 вечора відбулася велика свята ватра під відкритим небом. На ватру запросявся срібнолиций князенькомісць, який освітнів довкілля. При пла-



Плавання поплавами



Морозиво після вечери

ючий ватрі наступила церемонія записання. Комендант свята Мирон Депутат пояснив силу, значення, обов'язок та святість пластової присяги. Перед п'ятьма куриними прапорами голосним словом та співом учасників показали пластовий обіт. Ці хвилини у таємній тиші пройшли дуже вродливо. Описати наступні іменування, відзначення то-що.

До короткого слова запрошено пл. сен. Я. Пришляка. Своє слово він на'язав до клеча свята „Шукай себе, пізнай себе!“ Шануйте минуле, живіть для майбутнього, — говорив промовце, Скрипльові Ваш характер в часний рік. Розвивайте свої фізичні, духовні та ідейні сили на користь родини, рідної церкви і українського народу. І саме діт весни у свято Юрія — це не збірка радями і не довгі святкові промови, але передусім щира радість, єднання й закріплення чистоті пластової віри. Він зложив сердечну подяку усім учасникам — юнацтву та старшим пластунам-виховкам, особливу подяку молоді, які з великим довір'ям до пластової організації передали дітей тим пластовим виховкам-сеніорам, які на кож-

му кроці опікуються ними дітьми. Велика щира подяка належить Ксені та Зенонові Депутатам, які очолювали надзвичайно важливу діяльність заготівлі та приготування їжі. Братчик Славо привітав та зложив подяку крайовій комендантці УСП Ксені Козак, привітав стачинну з Рочестера Лесею Телегу. Сплескли у великому крузі руки, з грудей пліла тажальна пісня „Погода багата, горіли ще мрії“.

Все що гарне, те скоро кінчатися. В поспелю порі в дорогу, зі собою у своїх серцях візьмо те, що пережили — любов до Всевишнього, до природи, пошану й любов до доброї людини, до вільної України, а також до клаткика цієї української землі „Нового Сокола“, як першої пластової оселі в діаспори, яка зродилася з почину і благословення першого Начального Пластуна св. п. Сірою Лева, проф. Северина Левшицького. У цій чудовій зустрічі дух його перебував з нами!

Команда свята: брати Мирон і Юрій Депутати, Юрій Грешиний, Жена Лой, Тарас Тютюнник, Гоко Перейма та інші добрі виконали взяти на себе обов'язки.

Братчик Славо

ПОДЯКА

З воли Всевишнього 30-го травня 1995 р. відійшла у вічність наша МАМА, ТЕЩА І БАБЦЯ

ІРЕНА КАРПЕНКО

Цією дорогою складаємо щире подяку тим, які склали пожертви на добрі цілі замість квітів на свіжому могилі покійної!

МЕТРОПОЛІТАНІЙ ФОНД РУХУ за ДЕМОКРАТИЗАЦІЮ УКРАЇНИ:

Орест і Лєса Лебедь	100 дол.
Ольга і Тарас Гунчак	100
Марта Цимбаліста	75
Петро і Наталія Мельник	50
Мирон і Ольга Гнатийки	50
Надія Гнатіра	50
Павло Гунчак	50
Данило і Ліса Гунчак	50
Катерина Гончарів	50
Галина і Марко Майстренки	50
Ірина і Левко Саймон	50
Мирон і Олена	30
Олексій і Ніна Данай	30
Галина і Богдан Титла	25
Тарас Богданівський	20
Ірина Кичарська	20
Софія Ховзун	20
Орися Паславська	20
Ярослава Гунчак	15
Володимир Кікта	10
Лєся Пєх	10
Мироні Огановська	10
Іван Митенко	5
Евдокія Гаршич	2

На ВИДАННЯ ПІДРУЧНИКІВ для ШКІЛ УКРАЇНИ:

Проф. Роман Воронка	50 дол.
Володимир Воловодич	50
Марія Польська	25

На МЕДИЧНИЙ ФОНД ЧОРНОБИЛЬ:

Лєся Подковська	20 дол.
-----------------	---------

Всім жертводавцям в пам'ять бл. п. Ірени Карпенко родина сердечно дякує.

Також дякуємо усім, які прибули на відправи як рівнож тим, які прислали вітків, квіти, листи або картки до родини покійної.

РОДИНА

Стипендистка УНС отримала від Ла Салл університету нагороду

Лєся Головачук, член 479-го Відділу УНС у Філадельфії, нещодавно закінчила навчання в школі бізнесу Ла Салл університету з успіхом, максимам кум лявде. Її градуальні доповіді були приємно несподіваною, коли наспів вістка, що Лєсі присуджено нагороду, яка надається щироку найкращому студенту з ділянки, а саме — Person of Wollinsky SPA Review Course. Ця нагорода уможливила градуальні далішні студії в будь-якому з університетів. Її вибору з тим, щоб дістати кваліфікації certified public accountant. Лєса отримувала стипендію Українського Народного Союзу протягом останніх трьох років.

Ла Салл університет цього року успішно закінчили ще двос стипендістів



Л. Головачук

УНС — Олексій Опанасюк з Києва та Роберт Мюсел з Фрексвілл, Па.

Євген Партика

Поширюється знання про Гуцульщину

В місті Путилі Чернівецької області 26-го травня о.р. відбулася регіональна науково-практична конференція п.з. „Економічні та природничо-екологічні проблеми Гуцульщини“ з участю провідних вчених регіону і гуцульської діаспори, а 27-го і 28-го травня — п'ятий гуцульський фестиваль з участю самодіяльних колективів зі всієї Гуцульщини та Львова, Яремча, Надвірної, Коломиї і Чернівців.

На установчому засіданні 4-го червня о.р. з участю голів Гуцульського Дослідного Інституту в Чикаго д-ра Миколи Домашевського створено на Гуцульщині косівський відділ цього інституту. Головою відділу обраний член ГДІ в Чикаго, голова координаторів ради з титанів науки Всеукраїнського Об'єднання Товариств Гуцульщини, професор, доктор техніч-

них наук Нестор Библик. Членами об'єднання стали провідні науковці і краєзнавці Косова, Львова і Києва, тематика досліджень яких пов'язана з проблемами гуцульського краю.

Серед найбільш чільних відділів — видання науково-популярного вісника „Проблеми Гуцульщини“ спільно з Регіональним Об'єднанням Дослідників Гуцульщини (голова Н. Библик) і філією „Гуцульщина“ Інституту українознавства при Національному Університеті ім. Шевченка (директор П. Шкрібляк), підготовка до видання четвертого тому „Історії Гуцульщини“ під редакцією М. Домашевського та створення авторської колективу для написання „Енциклопедії Гуцульщини“.

Петро Сіреджук, Львів.

УКРАЇНЬСЬКА СВІТЛИЦА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ!



Ділимося суїмною вістю з українською громадою, що в неділю 21-го травня 1995 р. після важкої недуги на 64-му році життя закінчив земський мандаринів і відійшов до свого Творця

бл. п. РОМАН МАРТИНЮК

Колішній в'язень польських тюрем і Берези Картузкої, заслужений громадський діяч в Чикаго, Іл.

ПОХОРОН відбувся в середу 24-го травня з похоронного заведення Музиків до катедрального храму св. о. Миколая, а звідтам на паравальний цвинтар.

Дружині покійного Наталі, дочці Іванні Річардсон з доньками Тамарою і Адрієною та синами Ярославом і дружиною і дитиною Дариніою і Тамарою та братові Олексі з дружиною Стефанією і родиною складаємо славу найлібішого співчуття.

Вічна йому пам'яті!



У глибокому смутку повідомляємо, що наш дорогий та любий ЧОЛОВІК І БАТЬКО

бл. п. ОЛЕКСАНДЕР РАЙТАРІВСЬКИЙ

відійшов у вічність від нас 14-го червня 1995 року

ПАРАСТАС — в п'ятницю 16-го червня 1995 р. о год. 7:00 веч. в похоронному заведенні МАІН при 219 Вест Табор Роуд, Філадельфія, Па.

ПОХОРОНІ ВІДПРАВИ почнуться в суботу 17-го червня 1995 р. о год. 9:00 ранку з церкви св. Архистратига Михаїла 1015 Fox Chase Rd. Jenkintown PA.

В глибокому смутку:

- дружина — ХРИСТИНА
- діти — ЛІДА і ТОМА АШЕР
- МАРУСЯ і МИРОН КОЛОДІЙ
- ОЛЕКСАНДЕР і ДАНА
- РАЙТАРІВСЬКІ
- ІВАНІНА БОВЦІЯЛО
- ФАБІОН
- ШТРОМ

У щоденнику „Свобода“ з 19-го травня 1995 р. в списку жертводавців на „Фонд Сприяння Розвитку Мистецтва України“ було подано: по \$100 д-р Степан Р. Геча і Н. Н. а, має бути: по \$100 д-р Степан Р. Геча і Ольга Дубик.

За наші недовідні вибачення.

Укр. Капеля Бандуристів ім. Т. Шевченка та Товариство Українських Бандуристів оголошують

12-ий КОБЗАРСЬКИЙ ТАБІР в ЕМЛЕНТОНІ

від 6-го до 20-го серпня 1995 р. на оселі Всіх Святих УЛЦП в Емлентоні, Па.

Інструктори цього року: Юліан Китастий, Ярмо Антонович, Алексис Кохан, Марко Фабіон, Мікола Житовка, Надя Тарнавська

За дальшими інформаціями: Kobzarska Sitch c/o Anatoli Murha, 15356 Ellen Dr., Livonia, MI 48154 Tel.: (313) 953-0305

ОСТАП ТАРНАВСЬКИЙ: Збірник вірші

Філадельфія, 1992. стор. 449. Ціна 20.00 дол. Тверда оправа, книжка ілюстрована репродукціями мистецьких обкладинок його попередніх творів.

У склад книжки входять збірки поезій друкованих і ще деяких недрукованих, які автор приготував до свого 75-ліття (але вже не побачив видання, бо в мікчасі несподівано помер). У книжці подано майже всі вірші зі збірок „Слова і мрії“, „Життя мистецтва“, „Самоче дерево“, „Сотня сонетів“, як також вірші з недрукованої збірки „Під віконком нощі“ та недруковані іронічні вірші.

Можна набувати у книгарні „СВОБОДА“. Мешканці штату Нью Джерсі зобов'язані доплатити до ціни 6% продажного податку.

У пам'ять Едварда (Василя) Черепенка

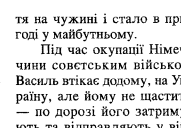
У віторок, 7-го березня 1995 року, відійшов у вічність після важких нуд на 69-му році життя великий патріот Василь Черепенко.

Не хочеться вірити в те, що його між нами вже немає. Це була непересічна людина, активний працівник на політичній, громадській, культурно-освітній та церковній нивах. Не був він байдуком і до подій в Україні, яку безмежно любив всім серцем і душею. Залишив у глибокому смутку дружину Дарію, доньку Марусю, Олю, Оксану і зятів Майка та Джана, знуки Михайла та Ліану, сестру Віру, а також родину в Україні, друзів та всю нашу громаду.

В. Черепенко народився 25-го травня 1925 року на батьківщині Великого Кобзаря, в м. Тальне Черкаської області, у великій родині Карпа і Уляни Черепенків. У родині було 10 синів і одна донька; з них Василь був наймолодшим, а в живих залишилися тільки сестра Віра Циганенко.

Василь виросав і вчився в м. Тальне аж до окупації України німецьким військом. В 16-річному віці юнака вивезли до Німеччини на рабську працю. Будучи збідним хлопцем і маючи нагоду, він вивчив електрику, радіо і ремонт годинників, що обслуговувало йому жит-

Св. п. Е.—В. Черепенко



тя на чужині і стало в пригоді у майбутньому.

Під час окупації Німеччини советським військом Василь втікає додому, на Україну, але йому не щастить — по дорозі його затримують та відправляють у військову частину. Таким чином у 19 років В. Черепенко стає вояком советського війська. Дякуючи знанню німецької мови, його призначають до продовольчого складу в Австрії. При нагоді Василь втікає і переховується у добрих австрійських родин.

(Закінчення на стор. 4)

